

20. Eingabe eines Sonderprogrammes (Nur bei Jahresuhren)

**Die Zyklusfunktion wird erst nach Aktivierung (Punkt 14) angeboten

Die Funktion als Jahresuhr wird über Sonder(Wochen)programme erfüllt. Sie haben die Möglichkeit bis zu zehn Sonderprogramme einzugeben (**Sonder-Programm-Nummer 01 -> Sonder-Programm-Nummer 10**).
☐ Erst nach Aktivierung (SP Aktivierung nach Datum siehe Punkt 21) wird ein Sonderprogramm ausgeführt.

Einige Regeln für die Programmierung der Sonderprogramme

- Sie müssen bei der Eingabe eines Sonderprogrammes die Programm-Nummer festlegen. (**Programm-Nummer 01 - Programm-Nummer 10**)
- Je Sonderprogramm können, innerhalb der Speicherkapazität, beliebig viele Schaltzeiten programmiert werden: (**SP Ein, SP Aus, SP Zyklus, SP Impuls**)
- Die Festlegung der Programmlaufzeit (Datum) erfolgt bei Aktivierung des Sonderprogrammes (Punkt 21)
- Jedes Sonderprogramm kann, innerhalb der Speicherkapazität, beliebig oft aktiviert werden (Punkt 21)
- Bei Aktivierung eines Sonderprogrammes werden nur die Schaltzeiten des Sonderprogrammes ausgeführt, das Standardprogramm ist zu diesem Datum außer Funktion.
- Sonderprogramme werden entsprechend Ihrer Priorität ausgeführt (Punkt 16)

TIPP: Nutzen Sie die Kopierfunktion um Schaltzeiten von einem Kanal auf den anderen zu kopieren

21. Aktivierung eines Sonderprogrammes (Nur bei Jahresuhren)

Erst nach Aktivierung der Sonderprogramme werden diese ausgeführt (Bitte beachten Sie die Priorität der Sonderprogramme (Punkt 16)). Sonderprogramme können, innerhalb der Speicherkapazität, beliebig oft aktiviert werden. Nach dem Sie festgelegt haben welches Sonderprogramm (Programm-Nummer) für welche Programmlaufzeit (Startdatum bis Enddatum) aktiviert werden soll, stehen Ihnen folgende weitere Optionen zur Verfügung:

- Ohne Sonderfunktion: Schaltprogramm läuft jährlich fix nach eingestelltem Datum ab
- Mit Osterfunktion: Schaltprogramm berücksichtigt die jährliche Verschiebung von Ostern und korrigiert das Datum in den Folgejahren entsprechend. (Vom Osterfest aus werden fast alle christlichen Feiertage wie Aschermittwoch, Christi Himmelfahrt oder Pfingsten berechnet)
- Mit 1xFunktion: Sonderprogramm wird einmalig nach Datum ausgeführt.

TIPP: Nutzen Sie die Kopierfunktion um Schaltzeiten von einem Kanal auf den anderen zu kopieren

22. Kanaltasten

Optionen-> Kanaltasten->

Im Menü Optionen finden Sie den Punkt Kanaltasten. Über diesen Menüpunkt können Sie den Ausgangs-/Schaltkanälen verschiedene Funktionalitäten zuweisen. Haben Sie dem Kanal eine der Funktionen (Siehe Übersicht Funktion „Kanaltasten“) zugeordnet können Sie diese definierte Funktion mittels einem Tastendruck auf die Gerätetaste oder optional mittels eines externen Eingangssignals (Taster oder Schalter) auslösen. Die Zuordnung der Tasten zu den Kanälen ist wie folgt:

- Kanal A => Gerätetaste A / Kanal B => Gerätetaste B / ...

** Die Zyklusfunktion wird erst nach Aktivierung (Punkt 14) angeboten

Übersicht Funktion „Kanaltasten“:

Sie haben die Möglichkeit über den Optionspunkt Kanaltasten die Funktionalität der einzelnen Kanäle festzulegen. Haben Sie dem Kanal eine der Funktionen zugeordnet können Sie diese definierte Funktion mittels eines Tastendrucks auf die Kanaltaste oder optional mittels eines Signals am externen Eingang (Taster oder Schalter, sofern aktiviert) auslösen. Für jeden Kanal können Sie eine der folgenden Funktionen festlegen:

- Wechselfunktion (Standardeinstellung): Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) wird der Schaltzustand des verknüpften Kanals gewechselt (ON -> OFF bzw. OFF -> ON). Dies entspricht einer manuellen, gewöhnlichen Schaltungs-vorwegnahme.
- Timer Funktion: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) schaltet der entsprechende Kanal EIN und der Timer startet. Nach Ablauf der Timer-Zeit schaltet der Kanal wieder AUS. Erhält der Kanal während dem Ablauf der Timerzeit erneut ein Signal reagiert die Uhr wie folgt:
 - Signal durch Betätigung der entsprechenden Kanaltaste = Timer stoppt und der Kanal schaltet AUS.
 - Externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) = Timer wird neu gestartet / Treppenlicht-Zeitschaltfunktion -> Nachschaltbar.
- Zyklus 1 – 4: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) startet die Zyklus-Funktion. **ACHTUNG:** Die Zyklusfunktion wird erst in der Auswahl angeboten, wenn der Zyklus vorab im Menü Optionen unter dem Menüpunkt Zyklus aktiviert und definiert wurde.
- Perm Ein: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) schaltet die Uhr permanent Ein. Dieser Schaltzustand bleibt erhalten bis zu erneuter manueller Betätigung der Gerätetaste.
- Perm Aus: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) schaltet die Uhr permanent AUS. Dieser Schaltzustand bleibt erhalten bis zu erneuter manueller Betätigung der Gerätetaste.

☐ Die Wechsel-, die Timerfunktion, sowie die Funktion Zyklus werden durch das gespeicherte Schalt-Programm oder durch eine manuelle Schaltvorwegnahme übersteuert!!!

23. Weitere Einstellungen		
Menu-Punkt	Hauptmenu	Anwendungen
Programm Abfrage	Programm	Abfrage Schaltzeiten / Abfrage Speicherplatz
Programm Kopieren	Programm	Kopie der Schaltzeiten von einem Kanal zum anderen. Kanal wird dabei nicht überschrieben, sondern mit zusätzlichen Schaltzeiten gefüllt.
Programm Löschen	Programm	Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle Kanäle, einen Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.
Datum	Einstellungen	Einstellung Datum und Uhrzeit
Sommerzeit	Einstellungen	Sommerzeiteinstellungen
Sprache	Einstellungen	Sprachauswahl
Werkseinstellungen	Einstellungen	Zurücksetzen auf Auslieferungszustand. ☐ Datum, Uhrzeit und Schaltzeiten gehen verloren
Zähler	Option	Anzeige der Betriebsstunden und Schaltimpulse je Kanal und für Schaltuhr gesamt
PIN-Code	Option	Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
Reset-Funktion	Betätigen Sie gleichzeitig alle 4 Fronttasten für 3 Sekunden. Die Schaltuhr wird zurückgesetzt. Schaltzeiten werden nicht gelöscht! Datum und Uhrzeit werden gelöscht -> Ansonsten wie Erstinbetriebnahme (2).	

24. Datenschlüssel

Folgende Optionen stehen Ihnen bei Anschluss des Datenschlüssels zur Verfügung:

- Daten Sichern: Speichern der Daten (Schaltzeiten) von der Uhr auf den Datenschlüssel. Vorhandene Daten-Sicherung wird überschrieben. (Bei gleichem Uhrentyp).
- Uhr programmieren: Laden der Daten (Schaltzeiten) vom Datenschlüssel auf die Uhr. Alle gespeicherten Schaltzeiten auf der Uhr werden überschrieben.
- Schlüssel Funktion: Abspielen der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten. Die interne Programmierung wird unterdrückt.
- Schlüssel anschauen: Abfrage der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten / Speicherplatz.

25. Programm Ändern

Programm-> Programm Ändern->

Im Menü Programm **Ändern** haben Sie die Möglichkeiten programmierte Schalzeiten je Kanal zu ändern.

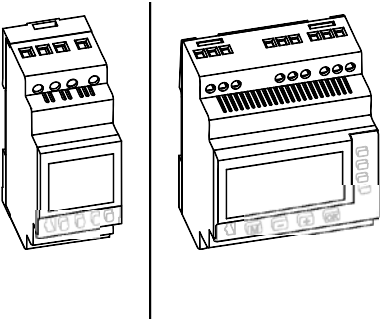
26. Technische Daten	
Anschlussspannung	230 V, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme (Wirkleistung) /ITA 1c	1,4–1,9 W (abh. v. Schaltzustand)
Leistungsaufnahme (Wirkleistung) / ITA 4c	1,2–3,2 W (abh. v. Schaltzustand)
Kanal (potentialfrei)	Wechsler, Öffnungsweite < 3 mm (μ)
Kontaktwerkstoff	AgSnO2
Schaltleistung (ohmsche und induktive Last) je Kanal / ITA 1c	16 A / 250 V ~ bei cosφ=1; 6 A bei induktiver Last cosφ=0.6
Schaltleistung (ohmsche und induktive Last) je Kanal / ITA 4c	10 A / 250 V ~ bei cosφ=1; 6 A bei induktiver Last cosφ=0.6
Min. Schaltleistung	1.000 mW (10 V / 10 mA)
Max. zulässiger Einschaltstrom	50 A
Schaltfunktionen	EIN; AUS; Impuls; Zyklus; Jahresprogramm
Pulsdauer Impuls (Schaltzeit)	00:01 bis 59:59 mm:ss
Pulsdauer Timer (man. Schaltung)	0:00:01 bis 9:59:59 h:mm:ss
Puls-/Pausendauer Zyklus	0:00:01 bis 9:59:59 h:mm:ss
Speicherplätze	300
Kürzester Schaltabstand	1 min.
Zeitbasis	Quarz oder DCF / GPS (ITA DCF Antenna, ITA GPS Antenna)
Gangreserve (bei 20°C)	ca. 10 Jahre (abhängig von der Batterielebensdauer)
Datenerhalt	unbegrenzt (E2-PROM)
Genauigkeit Quarz (bei 20°C)	≤±0,5 Sek./Tag
Zulässige Umgebungstemperatur	–30°...+55°C
Gehäuse	selbstverlöschendes Thermoplast
Verteiler-Einbau	35 mm Profilschiene (DIN EN 60715)
Anschlussart	Schraubklemmen (Aufzugsklemmen)
Schutzart	IP 20 nach DIN EN 60529
Schutzklasse	II bei bestimmungsgemäßer Montage
Zubehör (nicht im Lieferumfang)	ITA Programming key, ITA DCF Antenna, ITA GPS Antenna, ITA Programming kit
Anzeige / ITA 1c	Hochauflösendes LC-Display (Sichtfeld 7,5 cm²)
Anzeige / ITA 4c	Hochauflösendes LC-Display (Sichtfeld 12,8 cm²)
Abmessungen / ITA 1c	45 x 35 x 58 mm
Abmessungen / ITA 4c	45 x 71,5 x 58 mm
Wirkungsweise	Typ 1 B, S, T
Verschmutzungsgrad	2
Bemessungsstoßspannung	4000 V
Prüfzeichen	VDE
Glühlampenlast / je Kanal	2.000 W
Halogenlampenlast / je Kanal	2.000 W
Leuchtstofflampe unkompensiert / je Kanal	1.000 VA
Leuchtstofflampe reihenkompensiert / je Kanal	1.000 VA
Leuchtstofflampe parallelkompensiert / je Kanal	550 VA
Quecksilberdampflampe unkompensiert / je Kanal	4 x 125 W, 2 x 250 W, 1 x 400 W, 1 x 700 W
Quecksilberdampflampe parallelkompensiert / je Kanal	6 x 50 W (7 μF), 4 x 125 W (10 μF), 2 x 250 W (18 μF), 1 x 400 W (25 μF), 1 x 700 W (40 μF),
Natriumdampflampe unkompensiert / je Kanal	2 x 250 W. 1 x 400 W
Natriumdampflampe parallelkompensiert / je Kanal	2 x 150 W (20 μF). 1 x 250 W (32 μF). 1 x 400 W (45 μF)
Kompaktleuchtstofflampe KVG / je Kanal	1.000 VA
Kompaktleuchtstofflampe EVG/ je Kanal	4 x EVG, unabhängig von der Wattzahl

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die zentrale Kundenbetreuung in Ihrem Land.
www.schneider-electric.com

S1897992-02 04/2015

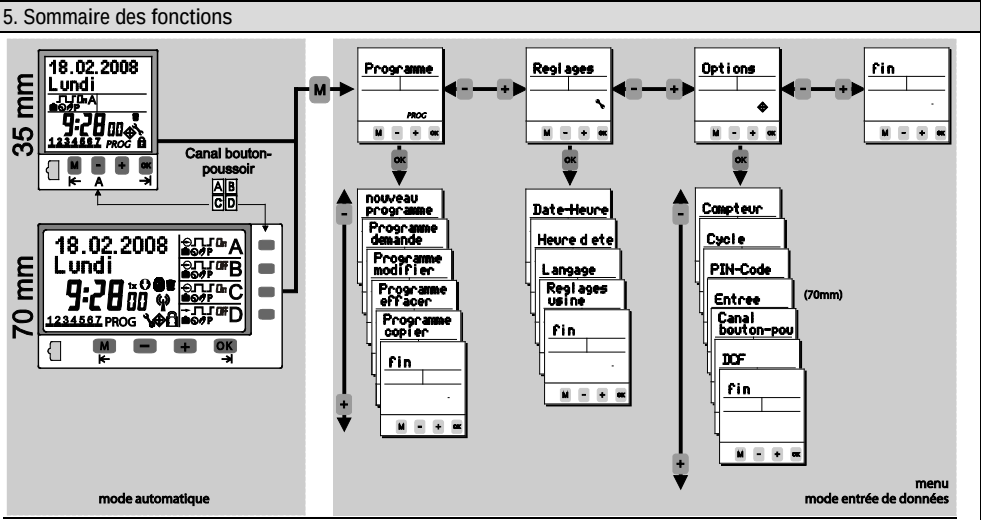
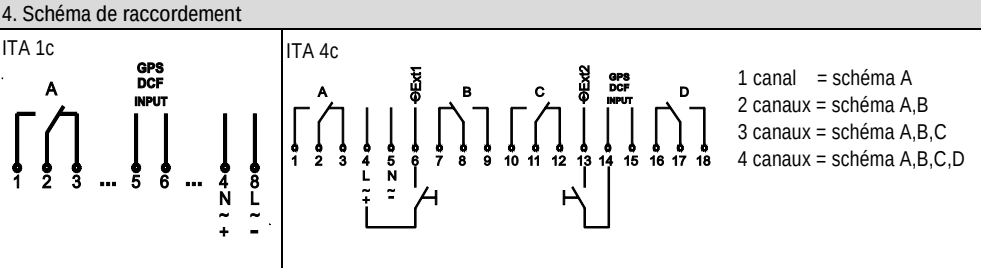
Interrupteur temporel annuel –
1 canal /4 canaux
Notice d'utilisation



Réf. CCT15910
ITA 1c

Réf. CCT15940
ITA 4c

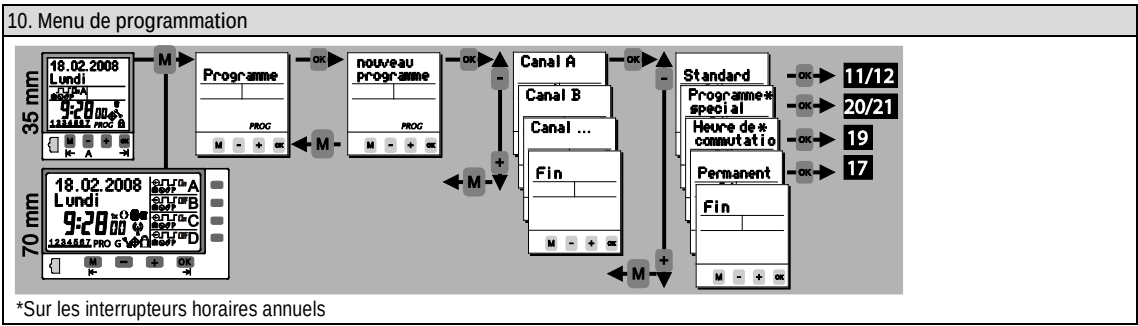
2. Mise en service	3. DCF 77 (Montage de l'antenne DCF sync horaire pour ITA)
■ A sa fourniture, l'interrupteur horaire est à l'état de veille, l'afficheur est éteint. ■ Actionner la touche OK pendant 1 seconde.pour activer l'appareil. ■ La date et l'heure correspondent à la règle européenne pour l'horaire d'été. ■ Sélectionner le langage souhaité avec les touches [] et valider avec OK. (Remarque:Avec la touche [] vous pouvez toujours revenir un pas en arrière) ■ Si nécessaire sélectionner la date, l'heure et la règle pour l'horaire d'été avec les touches [] et valider en actionnant OK.	L'interrupteur horaire est conçu pour recevoir le signal de radiosynchronisation DCF-77. L'antenne DCF sync horaire pour ITA est un accessoire, elle n'est pas fournie avec l'appareil. ■ Mettre l'appareil hors tension ■ Raccorder l'antenne conformément au schéma de câblage ■ Mettre l'appareil sous tension ■ Le signal de radiosynchronisation clignote sur l'afficheur pendant environ 3 minutes ■ Une réception du signal est impossible dans un milieu fortement perturbé (clignotement permanent du signal / l'interrupteur horaire fonctionne désormais autour de la base de temps du quartz intégré) ■ La ligne entre l'interrupteur horaire et l'antenne est interrompue (aucune visualisation du signal / fonctionnement de l'appareil à base du quartz intégré)



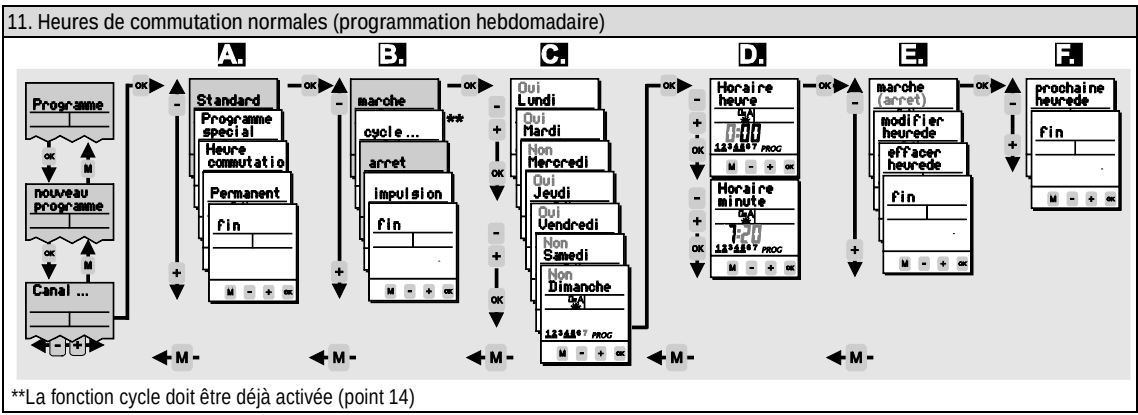
6. Fonction des touches	
	1. Passage du mode automatique au mode entrée de données. 2. Fonction un pas en arrière.
	1. Mode entrée de données: Sélection de plusieurs options. 2. Mode entrée de données: déplacement de la position clignotante.
 	1. Mode automatique: Marche/arrêt d'un canal jusqu'à la prochaine commutation programmée. 2. Mode automatique : Touche actionnée plus de 3 secondes = état permanent (7).
 	1. Activer l'interrupteur en actionnant la touche pendant plus de 1 seconde (appareil hors-tension). 2. Valider la sélection ou la programmation.

7. Légende des symboles			
	Canal en marche		L'état actuel est issu d'une commutation manuelle. Cet état sera modifié par le programme à la prochaine commutation.
	Canal arrêt		L'état actuel correspond à une commutation manuelle ou à une commutation permanente programmée. Cet état est maintenu jusqu'à la prochaine action manuelle.
	Un programme permanent est actif à la date actuelle.		Jours de semaine lundi ... dimanche; les jours soulignés sont activés.
	L'état actuel est basé sur un horaire de commutation standard.		L'état actuel correspond à une commutation par impulsion.
	L'état actuel correspond à une commutation par cycle (fonction générateur d'impulsions).		Programme / Commutation avec la fonction « jours de pâques » est active: Le programme de commutation détecte le décalage annuel provoqué par les jours de pâques et corrige en conséquence la date des commutations.
	Fonction hebdomadaire : Commutation en fonction de la date et compte tenu du décalage annuel des jours de semaine.		1x-fonction est activée: La commutation programmée est exécutée une seule fois
	« L'entrée externe » est activée.		DCF: L'interrupteur horaire reçoit le signal de radiosynchronisation DCF-77.
	Ce symbole est visualisé s'il y a « effacement du programme ».		L'interrupteur horaire est verrouillé; la connaissance du PIN est indispensable pour déverrouiller l'appareil.

8. Notes de service	9. Canal ON OFF / Permanent P
■ Réserve de marche (hors-tension): Actionner la touche OK pendant une seconde, l'afficheur est activé. ■ La touche [] permet d'avancer ou de reculer d'un pas dans la programmation. ■ fin est visualisé à la fin d'une entrée de données. Valider fin avec OK pour revenir au mode automatique. ■ A l'aide des touches [] passer de fin à continuer et valider avec OK pour revenir à l'entrée des données. ■ La sélection fin pendant l'entrée des données déclenche le passage au mode automatique, les données ne sont pas enregistrées.	Canal ON OFF Actionner les touches [A/B] pour provoquer une commutation manuelle des canaux correspondants. Cette action est symbolisée par la main, qui reste visualisée jusqu'à la prochaine commutation programmée. Commutation permanente P La commutation est permanente en actionnant pendant 3 secondes la touche [A/B] du canal correspondant. L'état de la sortie (contact fermé ou contact ouvert) est maintenu jusqu'à une nouvelle commutation manuelle (3 secondes sur la touche)



*Sur les interrupteurs horaires annuels



**La fonction cycle doit être déjà activée (point 14)

12. Exemple de programmation STANDARD (marche et arrêt)
A. Pour programmer une commutation standard (marche , arrêt), appuyer sur la touche OK pour valider l'élément Standard situé au niveau du menu.
B. Sélectionner avec les touches [] le menu marche ou arrêt et valider le choix avec OK .
C. A ce niveau vous pouvez / devez confirmer à l'aide des touches [] et pour chaque jour de semaine si une commutation est souhaitée « Oui » ou non souhaitée « Non ». Valider avec OK .
D. Réglage de l'heure [] suivi de OK et des minutes [] suivi de OK .
E. Vérification: Si le contenu clignotant est correct, valider les données avec la touche OK . La touche [] offre plusieurs options (Modifier/effacer/fin).
F. Pour continuer la programmation confirmer prochaine heure de commutation avec OK . Pour terminer la programmation passer au point fin en utilisant [] et valider avec OK .
[] Indication: Utiliser la fonction copier pour recopier les heures de commutations d'un canal à un autre.

13. Cycle	14. Option Cycle
Programme standard (programme hebdomadaire): Programme-> nouveau programme-> Canal A/B/C/D-> Standard -> [] Programme spécial (programme annuel): Programme-> nouveau programme-> Canal A/B/C/D-> Programme spécial-> SP-Entrée-> Numéro programme -> [] La fonction cycle permet de réaliser une commutation périodique. L'interrupteur fonctionne comme un générateur d'impulsions en formant une impulsion (marche) et une pause (arrêt) de durée variable. L'impulsion et la pause peuvent avoir chacune une durée max. de 9:59:59 h:mm:ss. ■ Dans la mesure où vous n'avez pas encore défini et activé un cycle, la fonction cycle n'est pas DISPONIBLE. L'heure de commutation d'un cycle peut être programmée dès que vous avez activé et défini un des 4 cycles dans le menu Options au niveau Cycle (point 14). ■ L'heure de commutation cycle est terminée / substituée par d'autres heures de commutation standard (marche, arrêt, impulsion) ou par une autre heure de commutation cycle.	Options-> Cycle-> Cycle 1 - 4-> [] Il est possible de définir 4 cycles différents. Ces cycles peuvent être activés, définis ou désactivés dans le menu Options au niveau Cycle (L'impulsion et la pause peuvent avoir une durée max. de 9:59:59 h:mm:ss): ■ Sélectionner dans le menu Options l'élément Cycle et valider avec OK. ■ Sélectionner avec la touche [] un des 4 cycles envisageables (Cycle 1 – Cycle 4) et valider avec OK. ■ Activer le cycle en passant de l'état deactif à l'état actif à l'aide des touches [] puis valider avec OK. ■ Définir la durée de l'impulsion « Fermeture » ([]-> OK...). ■ Définir la durée de la pause « Pause » ([]-> OK...). ■ Valider Fin avec OK. ■ La fonction cycle apparait maintenant, si celle-ci est activée, dans le menu nouveau programme(Standard / Programme spécial) ■ Autre utilisation de la fonction cycle: Entrée, Canal bouton-poussoir

15. Impulsion	16. Priorités des programmes de commutation
Programme standard (programme hebdomadaire): Programme-> nouveau programme-> Canal A/B/C/D-> Standard-> [] Programme spécial (programme annuel): Programme-> nouveau programme-> Canal A/B/C/D-> Programme spécial-> SP-Entrée-> Numéro Programme -> [] -> [] La fonction impulsion permet de réaliser une commutation de durée déterminée. A la fin de l'impulsion(Impulsion jusqu'à 59:59 mm:ss), l'interrupteur horaire revient automatiquement à sa position initiale.	Les commutations normales, les programmes spéciaux, les commutations supplémentaires et les programmes permanents sont exécutés en fonction de leur priorité (canal et date). Hormis les commutations supplémentaires, les commutations de priorité plus élevée ainsi que les programmes de commutation suspendent les programmes dont la priorité est plus basse : Priorité supérieure => <u>Commutation permanente</u> manuelle (appuyer 3 secondes sur la touche canal) ↑ => <u>Programme permanent</u> daté ↑ => <u>Commutations supplémentaires</u> (pour l'interrupteur horaire annuel) ↑ => <u>Programme spécial 10</u> daté (pour l'interrupteur horaire annuel) ↑ => <u>Programme spécial</u> daté (pour l'interrupteur horaire annuel) ↑ => <u>Programme spécial 01</u> daté (pour l'interrupteur horaire annuel) Priorité inférieure => <u>Programme standard</u> / Programme hebdomadaire

17. Programme permanent
Programme-> nouveau programme-> Canal A/B/C/D-> Permanent-> [] Le programme permanent (programme vacances) permet de programmer l'enclenchement ou la coupure permanente d'une sortie en fonction d'une date (journallement). Le nombre de commutation permanentes par canal n'est limité que par la capacité mémoire de l'appareil. Après avoir fixé l'intervalle de temps (date marche et date arrêt) pour l'enclenchement ou la coupure permanente, les options suivantes sont réalisables: ■ Dates Fixes: - Le programme de commutation est exécuté annuellement et conformément à la date sélectionnée. ■ Avec fonction « Pâques »: - Le programme de commutation respecte le décalage annuel des jours de pâques et corrige en conséquence la date des années suivantes (les jours de pâques servent de base pour calculer les autres jours fériés tels que le mercredi des cendres, l'ascension ou pentecôte) ■ Foncton X1: - Exécution unique d'un sous-programme de dérogation conformément à la date sélectionnée.

18. Entrée externe (seulement sur les interrupteurs horaires de largeur 70mm)	19. Heures de commutation supplémentaires (seulement sur les interrupteurs horaires annuels)
Options-> Entrée-> [] La fonction « entrée externe » permet d'exploiter le signal d'un interrupteur ou d'un bouton-poussoir. Deux entrées externes autonomes sont disponibles. Elles peuvent être raccordées indépendamment, mais toujours affectées à la même fonction de la sortie. Définir la caractéristique (la réaction) de la sortie dans le menu Options au niveau Canal bouton-poussoir. Raccordement des entrées externes: ■ Strictement utiliser la tension et la fréquence marquées sur l'appareil! ■ ENTREE EXTERNE 1: Raccordement d'un interrupteur ou d'un bouton-poussoir externe à EXT 1: Borne 6 (tension EXT 1 = tension de l'appareil) ■ ENTREE EXTERNE 2: Raccordement d'un interrupteur ou d'un bouton-poussoir libre de potentiel à EXT 2: Bornes 13 et 14 Possibilités de réglage de la fonction « Entrée externe »: Le menu Options contient l'élément Entrée. Ce dernier est utilisé pour confirmer si un interrupteur ou un bouton-poussoir est raccordé à l'entrée externe et sur quelle sortie le signal externe doit agir: ■ Sélectionner avec la touche [] si un bouton-poussoir ou un interrupteur a déjà été raccordé ou sera raccordé ultérieurement. Valider avec OK. ■ La phase suivante consiste à définir le canal ou les canaux (sur les interrupteurs horaires à plusieurs canaux) qui seront pilotés par le signal externe. Décider pour chaque canal à l'aide de la touche [] s'il sera commandé par le signal externe (Canal ... activé) ou non (Canal ... deactif). Valider avec OK. ■ Définir la caractéristique (la réaction) de la sortie dans le menu Options au niveau Canal bouton-poussoir (point 17)!!! ■ L'appareil est fourni avec la fonction inverseur. Une action sur la touche du canal correspondant ou issue d'une entrée externe (bouton-poussoir ou interrupteur) provoque un changement de l'état du canal concerné. (ON -> OFF ou OFF -> ON).	Programme-> nouveau programme-> Canal A/B/C/D-> Heure de commutation supplém-> [] La fonction « heures de commutation supplémentaires » permet de réaliser des commutations uniques affectées à une date. Ces heures de commutation supplémentaires n'influencent pas les heures ou les programmes de commutation à priorité plus faible. Les options suivantes sont disponibles après avoir défini la fonction commutation (AT* marche, AT* arrêt, AT* cycle, AT* impulsion) ainsi que la date de commutation supplémentaire: ■ Dates Fixes: - La commutation est exécutée annuellement et conformément à la date sélectionnée. ■ Avec fonction hebdomadaire: - Commutation à la date choisie avec la prise en compte du décalage annuel des jours de semaine. (Ex.: Programmation d'une commutation exécutée chaque année et tous les deux samedi du mois de février. ■ Foncton X1: - Commutation unique conformément à la date sélectionnée. AT* = Heures de commutation supplémentaires

20. Programmation d'un sous-programme de dérogation (seulement sur les interrupteurs horaires annuels)

Programme

ok

↑

Standard

Programme spécial

Heure commutation

Permanent

fin

M - + =

nouveau programme

ok

↑

Canal ...

M - + =

Standard

Programme spécial

Heure commutation

Permanent

fin

M - + =

SP Entrée

SP Activer

Fin

M - + =

Número programme

01

mod

...

Número programme

fin

M - + =

SP 01-10

marche

SP 01-10

Cycle 1-4

SP 01-10

arrêt

SP 01-10

impulsion

fin

M - + =

programmer une heure de commutation

*SP = Programme spécial

**La fonction cycle doit être activée (point 14)

La fonction interrupteur horaire annuel est issue des programmes spéciaux (hebdomadaires). Il est possible de gérer jusqu'à dix programmes spéciaux (**Numéro programme 01 – Numéro programme 10**).

▣ Un programme spécial ne peut être exécuté qu'après avoir lui-même été activé (voir point 21 pour l'activation datée du SP).

Quelques règles pour la programmation de programmes spéciaux

■ Il faut absolument attribuer un numéro de programme lors de la programmation d'un programme spécial. (**Numéro programme 01 – Numéro programme 10**)

■ Pour chaque programme spécial, le nombre de commutations n'est limité que par la capacité mémoire de l'appareil : (**SP marche, SP arrêt, SP cycle, SP impulsion**)

■ La durée du programme (date) est définie lors de la validation du programme spécial (point 21)

■ Chaque programme spécial peut être sollicité continuellement dans les limites de la capacité mémoire (point 21)

■ A l'exécution des commutations d'un programme spécial, le programme standard est sans fonction à cette date.

■ Les programmes spéciaux sont exécutés en fonction de leur priorité (point 16)

Indication: Utiliser la fonction copier pour recopier les heures de commutations d'un canal à un autre.

21. Activer un sous-programme de dérogation (seulement sur les interrupteurs horaires annuels)

Programme

ok

↑

Standard

Programme spécial

Heure commutation

Permanent

fin

M - + =

nouveau programme

ok

↑

Canal ...

M - + =

Standard

Programme spécial

Heure commutation

Permanent

fin

M - + =

SP Entrée

SP Activer

Fin

M - + =

Número programme

01

mod

...

Número programme

fin

M - + =

Depart

mois

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Fin

mois

mod

...

Fin

mois

M - + =

Dates Fixes

Avec

Fonc. pâques

Fonction

X1

Fin

M - + =

verification du programme

modifier heure de

effacer heure de

Fin

M - + =

prochaine heure de

Fin

M - + =

*La fonction cycle doit être activée (point 14)

Les programmes spéciaux sont exécutés lorsqu'ils sont sollicités. Chaque programme spécial peut être utilisé continuellement dans les limites de la capacité mémoire.

Après avoir défini le programme spécial (Numéro programme) ainsi que sa durée (date marche à date arrêt), les options suivantes supplémentaires sont à votre disposition:

■ Dates Fixes: Le programme de commutation est exécuté annuellement à une date arrêtée.

■ Avec fonction « Pâques »: Le programme de commutation tient compte du décalage annuel provoqué par les fêtes de pâques, et corrige la date pour les années suivantes. (les jours fériés religieux tels que mercredi des cendres, ascension ou pentecôte sont calculés en conséquence)

■ Fonction X1: Le programme spécial daté n'est exécuté qu'une seule fois.

Indication: Utiliser la fonction copier pour recopier les heures de commutations d'un canal à un autre.

22. Canal bouton-poussoir

Options

->

Canal bouton-poussoir

->

...

Le menu Options contient l'élément Canal bouton-poussoir. Ce dernier permet d'attribuer certaines fonctionnalités aux sorties (canaux). Après avoir attribué une des fonctions (voir résumé des fonctions « canal bouton-poussoir ») à un canal, vous pouvez déclencher cette fonction définie en appuyant sur la touche frontale de l'appareil ou au moyen d'un signal externe (bouton-poussoir ou interrupteur).

Les touches sont attribuées aux canaux de la manière suivante:

■ Canal A => Touche frontale A sur l'appareil / Canal B => Touche frontale B ...

Canal bouton-pou

ok

↑

Canal ...

M - + =

inverseur fonction

Tempo

retombée

Cycle ...

**

Fin

M - + =

**La fonction cycle doit être activée (point 14)

Résumé des fonctions « Canal bouton-poussoir »:

Vous avez la possibilité de définir la fonctionnalité de chaque canal à l'aide de l'élément **Canal bouton-poussoir**. Après avoir attribué une des fonctions à un canal, vous pouvez déclencher cette fonction définie en appuyant sur la touche frontale de l'appareil ou au moyen d'un signal externe. Vous pouvez choisir une des fonctions suivantes pour chaque canal:

■ inverseur fonction (réglage standard): Une action sur la touche du canal correspondant ou issue d'une entrée externe (bouton-poussoir ou interrupteur) provoque un changement de l'état du canal concerné. (ON -> OFF ou OFF -> ON). Cette situation correspond à une commande manuelle ordinaire.

■ Tempo retombée: Une action sur la touche correspondante au canal ou issue d'une entrée externe (bouton-poussoir ou interrupteur) provoque le passage à l'état ON du canal concerné et la temporisation démarre. A la fin de la temporisation, le canal retombe à l'état OFF. Une action sur le canal pendant l'écoulement de la temporisation provoque le comportement suivant:

■ Action sur la touche correspondante au canal = la temporisation est stoppée et le canal passe à l'état OFF.

■ Action externe (bouton-poussoir ou interrupteur) = la temporisation recommence / fonction minuterie d'escalier -> réarmement immédiat.

■ Cycle 1 – 4: Une action sur la touche canal ou un signal externe (bouton-poussoir ou interrupteur) font démarrer la fonction cycle.

ATTENTION: La fonction cycle n'est disponible qu'après avoir activé et défini celle-ci dans le menu Options au niveau de l'élément Cycle.

■ Fonction marche: Une action sur la touche canal ou un signal externe (bouton-poussoir ou interrupteur) met l'interrupteur horaire à l'état ON permanent. Cet état ne peut être modifié que par une nouvelle action sur la touche canal.

■ Fonction arrêt: Une action sur la touche canal ou un signal externe (bouton-poussoir ou interrupteur) met l'interrupteur horaire à l'état OFF permanent. Cet état ne peut être modifié que par une nouvelle action sur la touche canal.

▣ La fonctionTempo retombée, inverseur fonction, ainsi que la fonction Cycle sont mises hors-service par le programme de commutation stocké dans l'interrupteur horaire ou par une commande manuelle!!!

23. Autres réglages		
Menu	Menu principal	Applications
Programme demande	Programme	Heures de commutation / nombre de pas de programme
Programme copier	Programme	Copie des heures de commutation d'un canal à un autre. Le canal n'est pas effacé, les heures de commutation copiées sont tout simplement ajoutées. ▣ Les programmes vacances ne sont pas copiés!!
Programme effacer	Programme	Permet d'effacer le programme sur tous les canaux, ou sur un seul canal ou seulement des pas de programme.
Date-Heure	Réglages	Programmation de la date et de l'heure
Heure d'été	Réglages	Réglage de l'horaire été / hiver
Langage	Réglages	Choix du langage
Réglages usine	Réglages	Remise à zero, c'est à dire retour à l'état de livraison. ▣ La date, l'heure et les pas de programme sont définitivement effacés
Compteur	Options	Affichage des heures de marche et du nombre de commutations pour chaque canal et affichage du total de l'interrupteur horaire
PIN-Code	Options	L'interrupteur horaire peut être verrouillé grâce à un code PIN de 6 chiffres. Ce code peut être modifié, activé ou désactivé. En cas d'oubli ou de perte de ce code, contacter notre service après-vente.
Fonction remise à zéro	Appuyer simultanément sur les 4 touches pendant 2 secondes. L'interrupteur est remis à zéro. Les heures de commutation ne sont pas effacées! La date et l'heure sont effacées -> sinon procéder comme à la mise en service.	

25. Modifier le programme

Programme->

Programme modifier->

...

Programme modifier

ok

↑

Memoire libre

24

mod

...

Canal A

Canal B

Fin

M - + =

selection heure de commutation

selection terminée

L ok

continuer

Fin

M - + =

validation des modifications

ok

↑

verification du programme

ok

↑

selection heure de commutation

selection terminée

L ok

continuer

Fin

M - + =

Le menu Programme **modifier** permet de modifier les commutations programmées au niveau de chaque canal.

26. Caractéristiques techniques	
Tensions d'alimentation	230 V, 50–60 Hz
Puissance consommée (réelle)/ITA 1c	1,4–1,9 W (selon l'état de commutation)
Puissance consommée (réelle)/ITA 4c	1,2-3,2 W (selon l'état de commutation)
Canaux	(exempts de potentiel) commutation, distance des contacts < 3 mm (μ)
Matériau de contact	AgSnO ₂
Puissance de commutation par canal/ITA 1c	16 A/250 V à cosφ=1 ; 6 A avec charge inductive cosφ=0,6
Puissance de commutation par canal/ITA 4c	10 A/250 V à cosφ=1 ; 6 A avec charge inductive cosφ=0,6
Puissance de commutation min.	1 000 mW (10 V/10 mA)
Courant de commutation max.	50 A
Fonctions de commutation	ON ; OFF ; impulsion ; cycle ; programme annuel
Longueur d'impulsion, fonction d'impulsion (temps de commutation)	00:01 à 59:59 mm:ss
Longueur d'impulsion, temporisateur (commut. manuelle)	0:00:01 à 9:59:59 h:mm:ss
Longueur d'impulsion/pause, cycle	0:00:01 à 9:59:59 h:mm:ss
Emplacements de mémoire	300
Intervalle min.	1 min.
Base temporelle	Quartz ou DCF/GPS (antenne DCF ITA/antenne GPS ITA)
Alimentation de secours (à 20 °C)	Env. 10 ans (selon la durée de vie de la batterie au lithium)
Sécurité de programmation	Illimitée (E ² -PROM)
Précision du quartz (à 20 °C)	±0,5 s/jour
Température ambiante admise	–30...+55 °C
Boîtier	Thermoplastique autoextinguible
Montage de la carte de distribution	Rails de section 35 mm (DIN EN 60715)
Type de connexion	Bornes (de type traction)
Indice de protection	IP 20 selon DIN EN 60529
Classe de protection	II quand l'appareil est installé conformément aux normes
Accessoires (non fournis)	ITA Programming key, ITA DCF Antenna, ITA GPS Antenna, ITA Programming kit
Écran/ITA 1c	LCD haute résolution (zone visible 7,5 cm²)
Écran/ITA 4c	LCD haute résolution (zone visible 12,8 cm²)
Dimensions/ITA 1c	45 x 35 x 58 mm
Dimensions/ITA 4c	45 x 71,5 x 58 mm
Fonctionnalités d'action	Type 1 B, S, T
Contrôle de la situation de pollution	2
Tension assignée de tenue aux chocs	4 000 V
Marque de certification	VDE
Lampe à incandescence/par canal	2 000 W
Lampe halogène/par canal	2 000 W
Lampe fluorescente sans compensation/par canal	1 000 VA
Lampe fluorescente en série avec compensation/par canal	1 000 VA
Lampe fluorescente en parallèle avec compensation/par canal	550 VA
Lampe à décharge au mercure sans compensation/par canal	4 x 125 W, 2 x 250 W, 1 x 400 W, 1 x 700 W
Lampe à décharge au mercure en parallèle avec compensation/par canal	6 x 50 W (7 μF), 4 x 125 W (10 μF), 2 x 250 W (18 μF), 1 x 400 W (25 μF), 1 x 700 W (40 μF),
Lampe à décharge au sodium sans compensation/par canal	2 x 250 W, 1 x 400 W
Lampe à décharge au sodium en parallèle avec compensation/par canal	2 x 150 W (20 μF). 1 x 250 W (32 μF). 1 x 400 W (45 μF)
Lampe fluocompacte, ballast de lampe conventionnel/par canal	1 000 VA
Lampe fluocompacte, ballast de lampe électronique/par canal	4 x ballasts de lampe électroniques, indépendant de la puissance

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

24. Clé de sauvegarde

Donnees cle-memoir

ok

↑

Donnees sauvegarde

Horloge programmer

cle fonction

cle lire

M - + =

Donnees cle-memoir

M - + =

Les options suivantes sont disponibles lors de l'utilisation de la clé de sauvegarde:

■ Données sauvegarder: Sauvegarde du programme de l'interrupteur sur la clé de programmation. Le programme actuellement enregistré sur la clé est remplacé. (interrupteur de version identique).

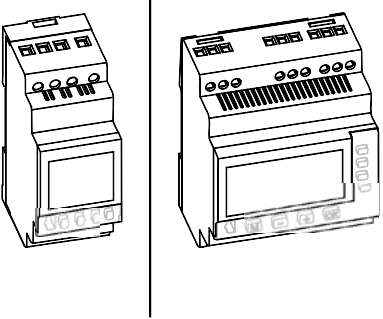
■ Horloge programmer: Charger les données de la clé sur l'interrupteur horaire. Le programme actuellement contenu dans la mémoire de l'interrupteur est remplacé.

■ Clé fonction: Permet de faire fonctionner et de tester le programme enregistré sur la clé. Dans ce cas de figure, le programme actuellement installé sur l'interrupteur est inhibé.

■ Clé lire: Lecture des pas de programme et de la capacité mémoire de la clé.

S1B97992-02 04/2015

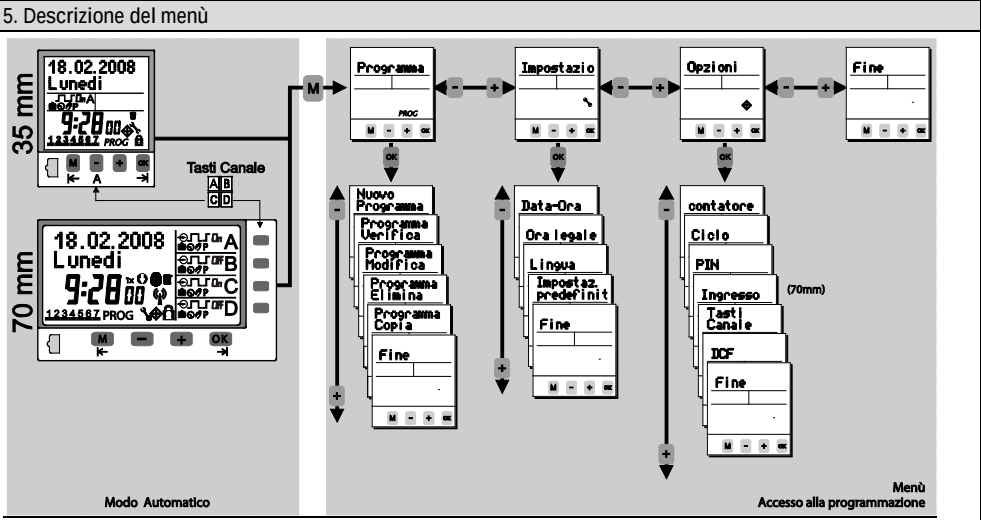
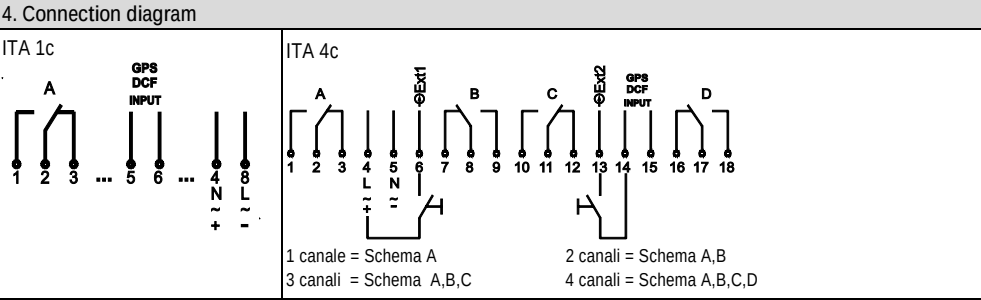
Interruttore orario annuale–
1 canale/4 canali
Istruzioni di servizio



Art. n. CCT15910
ITA 1c

Art. n. CCT15940
ITA 4c

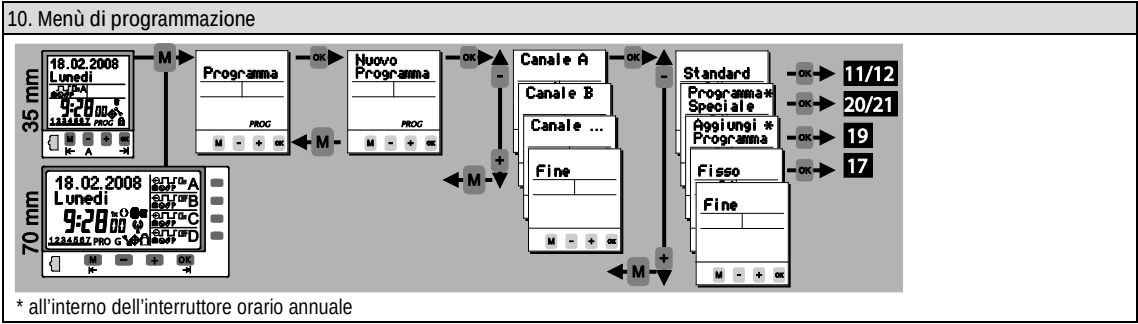
2. Impostazioni iniziali	3. DCF (Installazione DCF antenna per ITA)
- Il dispositivo è impostato nella modalità STAND-BY ed il display è spento. - Premere il tasto OK per 1 secondo. - La data e l'ora corrente sono già impostate con le impostazioni europee per il risparmio energetico - Selezionare la lingua desiderata premendo i tasti [+] e confermare premendo il tasto OK. (Attenzione: Premendo [M] ci si sposta dalla posizione corrente a quella precedente) - Se necessario, data, ora e la modalità del risparmio energetico possono essere impostate premendo i tasti [+/-] confermando successivamente con il tasto OK.	L'interruttore orario può elaborare il segnale DCF. DCF antenna per ITA non è inclusa nella confezione dell'interruttore orario. - Togliere la tensione di alimentazione - Collegare l'antenna come indicato nello schema di collegamento - Fornire nuovamente la tensione di alimentazione - Il simbolo dell'antenna (LCD) lampeggia per circa 3 minuti - La ricezione del segnale non sarà possibile in presenza di forti interferenze (lampeggio continuo del simbolo / il tempo è dato dall'oscillazione al quarzo) - Collegamento errato tra antenna ed interruttore orario (il simbolo dell'antenna non appare / il tempo è dato dall'oscillazione al quarzo)



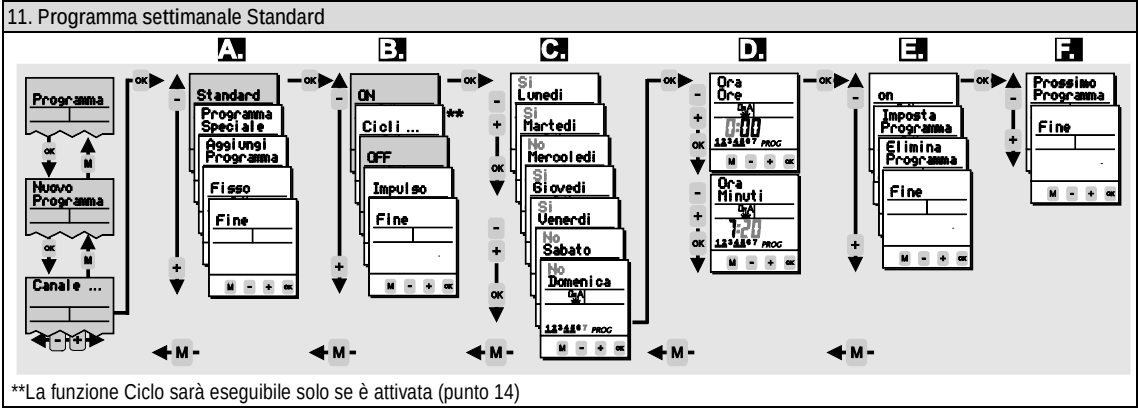
6. Descrizione tasti-funzione	
[M]	1. Per accedere al menù (programma, impostazioni, opzioni) dalla modalità automatica. 2. Per tornare indietro, alla posizione precedente del menù.
[←]	1. Per impostare il dato che lampeggia 2. Per scorrere una selezionare
[A/B/C/D]	1. Modalità automatica: commuta il canale in ON o OFF fino all'intervento del programma successivo. 2. Modalità automatica: premuto per 3 sec. = commuta nello stato permanente (7).
[OK]	1. Per attivare il display quando si opera senza alimentazione. 2. Per confermare la selezione o il dato inserito.

7. Descrizione dei simboli		
[On]	Canale commutato nello stato ON	[Mano] Forzatura manuale. L'impostazione sarà modificata con il programma successivo.
[Off]	Canale commutato nello stato OFF	[P] E' attivo lo stato Permanente; rimane attivo fino alla disattivazione manualmente
[Vacanze]	E' attivo il programma vacanze	1234567 Giorni della settimana Lunedì, Martedì, ...Domenica; Il trattino sotto il numero indica che quel giorno è programmato.
[Ciclo]	Funzionamento in base alla programmazione inserita	[Pulsante] E' attiva una commutazione con la funzione Impulso
[Ciclo]	E' attiva una commutazione con la funzione Ciclo	[Pasqua] Commutazione con funzione Pasqua: la funzione di commutazione considera lo spostamento annuale della festa di pasqua per i prossimi anni e cambia la data del programma di conseguenza
[Giorno]	Funzione giorno: la commutazione è impostata con una data ma è trasmessa negli anni successivi in funzione del giorno della settimana (es. Martedì quest'anno...Martedì il prossimo anno).	1x 1x-Funzione attiva: la commutazione sarà eseguita una sola volta
[Segnale]	E' visualizzato se sul canale corrispondente è attivato un segnale esterno	[DCF] DCF: l'interruttore orario riceve il segnale per il DCF
[Bloccato]	Elemento presente nel sub-menu "programma elimina"	[PIN] Il dispositivo è bloccato: per sbloccarlo occorre inserire il PIN

8. Consigli per la programmazione	9. Canale ON OFF / Permanente P
- Il dispositivo si può programmare anche senza alimentazione; è necessario premere OK - Per tornare indietro mentre si è all'interno del menù premere [M]. - Dopo aver completato il menu e confermato con Fine il display tornerà nella modalità automatica. - Con [+/-] si può scegliere tra Fine e Continuo. Scegliendo Continuo il dispositivo ritorna all'inizio del menu corrente. - Selezionando Fine prima di completare la programmazione, il dispositivo ritorna alla modalità automatica senza salvare i dati inseriti.	Canale ON OFF Premendo i tasti [A/B/C/D] si effettuerà una commutazione manuale del canale. La commutazione è identificata sul display dal simbolo della mano e rimarrà in manuale fino alla prossima programmazione Commutazione Permanente P Premendo il tasto del corrispettivo canale [A/B/C/D] per 3 sec., il canale commuterà in modo permanente su ON o OFF. Rimarrà permanente fino alla successiva pressione del tasto di ulteriori 3 sec.



* all'interno dell'interruttore orario annuale



12. Esempio di una programmazione Standard (ON - OFF)
A. Se si vuole programmare una commutazione settimanale standard (on , off) confermare Standard with OK .
B. Per una programmazione ON/OFF scegliere ON o OFF con [+/-] e confermare con OK .
C. Si possono ora selezionare i giorni (1...7) interessati alla programmazione. Con [+/-] si attiva "Si" o disattiva "No" il giorno corrispondente. Confermare ogni giorno con OK .
D. Impostazione dell'ora: ora [+/-] poi OK . Minuti [+/-] poi OK .
E. Verifica delle programmazioni inserite: Se il programma lampeggiante è corretto, selezionare on con OK . Dopo la verifica occorre scegliere tra Imposta/Elimina e Fine con [+/-] .
F. Se si vuol continuare con la programmazione, confermare Prossimo Programma con OK . Per abbandonare la programmazione confermare Fine .
Nota: è possibile trasferire facilmente una programmazione da un canale all'altro usando la funzione Copia.

13. Ciclo	14. Opzioni Ciclo
Programma settimanale Standard Programma-> Nuovo Programma-> Canale A/B/C/D-> Standard -> [OK] Programma Speciale (settimanale) (è attivato mediante data per la funzione annuale): Programma-> Nuovo Programma-> Canale A/B/C/D-> Programma Speciale-> SP Ingresso-> Numero Programma -> [OK] Con la funzione CICLO è possibile effettuare una commutazione periodica. Il dispositivo effettua una intermittenza asimmetrica commutando tra impulso (ON) e pausa (OFF). Il valore massimo impostabile per l'impulso e per la pausa è 9:59:59 h:mm:ss. [1] Se il ciclo non è stato definito e attivato, la funzione ciclo non sarà eseguibile. Quindi occorre impostare almeno uno dei 4 cicli attraverso il menù Opzioni e dal sotto menù Cicli (punto 14). [2] La funzione ciclo terminerà con un'altra commutazione (ON, OFF, Impulso) o con un'altra funzione ciclo.	Opzioni-> Ciclo-> Ciclo 1 - 4-> [OK] E' possibile settare 4 diversi cicli. Per impostarli scegliere il menù Opzioni ed il sotto-menù Ciclo. I diversi cicli possono quindi essere impostati, attivati o disattivati (il tempo massimo di impulso o pausa è 9:59:59 h:mm:ss) - Selezionare il menu Opzioni il sotto menù Ciclo e confermare con OK. - Selezionare con i tasti [+/-] uno dei 4 cicli (Ciclo 1 – Ciclo 4) e confermare con OK. - Attivare il ciclo passando da Disabilitato ad Abilitato tramite i tasti [+/-] e confermando successivamente con il tasto OK. - Definire la durata dell'impulso con „Puntuale“ ([+/-] -> OK...). - Definire la durata della pausa con „Pausa“ ([+/-] -> OK...). - Confermare Fine e premere il tasto OK. [2] la funzione Ciclo è ora disponibile all'interno del menù Nuovo Programma. [3] Ulteriori applicazioni della funzione ciclo si possono combinare con: funzione input esterno e/o Tasti Canale

15. Impulso	16. Priorità dei programmi di commutazione
Programma settimanale Standard Programma-> Nuovo Programma-> Canale A/B/C/D-> Standard-> [OK] Programma Speciale (settimanale) (è attivato mediante data per la funzione annuale): Programma-> Nuovo Programma-> Canale A/B/C/D-> Programma Speciale-> SP Ingresso-> Numero Programma -> [OK] La funzione impulso permette di impostare una programmazione con una durata di tempo specifica. Terminato l'impulso, il dispositivo commuta automaticamente in OFF (la durata dell'impulso arriva al massimo a 59:59 mm:ss).	Le commutazioni Standard, i programmi Speciali, le programmazioni Extra e Permanente sono eseguiti secondo le loro priorità (per canale e data) Tutte le programmazioni, eccetto la programmazione Extra, possono sospendere tutte le altre programmazioni, aventi una priorità più bassa: Priorità alta ⇨ forzatura manuale Permanente (premere 3 sec.) ⇧ ⇨ Permanente con data ⇧ ⇨ Aggiungi Programma (Commutazione Extra) ⇧ ⇨ Programma Speciale 10 con data ⇧ ⇨ Programma Speciale ... con data ⇧ ⇨ Programma Speciale 01 con data Priorità bassa ⇨ Programma settimanale Standard

17. Programma Permanente
Programma-> Nuovo Programma-> Canale A/B/C/D-> Fisso-> [OK] Il programma Permanente (programma vacanze) è uno stato fisso del canale in ON o OFF con una data programmata. Il numero delle commutazioni è solo limitato dal numero totale di memorie libere. Impostare il canale, la funzione di commutazione e la durata tramite una data. Le opzioni seguenti sono applicabili in aggiunta per il programma permanente: - Senza Funzioni speciali: - Il programma si attiverà ogni anno alla data impostata. - Funzione Pasqua: - Il dispositivo considera lo spostamento della pasqua per gli anni successivi e corregge le date di attivazione. (per programmi relativi la pasqua, le pentecoste, l'ascensione,...) - Funzione 1x: - Il programma speciale si attiverà una sola volta.

18. Input esterno (con l'interruttore orario da 70mm)	19. Commutazioni Extra (con interruttore orario annuale)
Opzioni-> Ingresso-> [OK] Il segnale esterno può essere collegato attraverso il contatto di un pulsante o di un interruttore. E' quindi possibile attivare o disattivare la funzione da un controllo remoto o automaticamente da un sistema di controllo: Collegamento di un segnale esterno: [1] Fornire la tensione di alimentazione e la frequenza come indicato sull'etichetta del prodotto! [2] Input esterno 1: è possibile collegare un interruttore o un pulsante a EXT 1: Morsetto 6 (Tensione EXT 1 = stessa tensione di alimentazione del dispositivo) [3] Input esterno 2: è possibile collegare un interruttore o un pulsante libero da potenziale su EXT 2: Morsetti 13 e 14 (libero da potenziale = 0V) Funzione opzionale dell' input esterno: All'interno del menù Opzioni e del sotto menù Ingresso è possibile impostare se utilizzare sull 'input esterno un interruttore o un pulsante. Inoltre è possibile scegliere quale canale verrà utilizzato con il segnale esterno: - Selezionare con i tasti [+/-] se si connette un pulsante o un interruttore e confermare con il tasto OK. - Attivare il canale/I che si vuole controllare con il segnale esterno attraverso i tasti [+/-] (canal...Si) e premere OK. I canali che non saranno controllati dal segnale esterno rimarranno disattivati. Selezionare canal...No e premere il tasto OK - Impostare una funzione di uscita con il menù Opzioni ed il sotto menù Tasti Canale (punto 17). Questa funzione si verificherà sul canale di uscita se il segnale di input esterno è attivato! - L'impostazione pre-definita standard Cambio Funzione cambia lo stato della commutazione da ON a OFF e viceversa.	Programma-> Nuovo Programma-> Canale A/B/C/D-> Aggiungi Programma-> [OK] Questi punti di programmazione sono singole commutazioni tramite data. Le commutazioni extra non disabilitano le programmazioni con priorità bassa. Impostare la funzione (AT ON, AT OFF, AT Cicli, AT Impulso), l'ora e la data in cui si vuole che si esegua la commutazione. Le opzioni seguenti sono attivabili in aggiunta alla commutazione Extra: - Senza Funzioni speciali: - la commutazione avverrà ogni anno alla data impostata. - Funzione giorno della settimana: - La commutazione considera lo spostamento nell'anno del giorno del mese. (Es.: La commutazione è sempre il secondo Sabato di Febbraio per l'anno corrente ed per quelli prossimi) - Funzione 1x: - La commutazione sarà attivata una sola volta.

AT = Aggiungi Programma (Commutazioni Extra)

20. Programma Speciale (con interruttore orario annuale)

Programma

ok

M

Nuovo Programma

ok

M

Canale ...

ok

M

Standard

Programma Speciale

Aggiungi Programma

Fisso

Fine

M

+

ok

SP Ingresso

SP Attivazion

Fine

M

+

ok

Numero Programma

01

MOD

M

+

ok

SP 01-10

ON

SP 01-10

Cicli 1-4

SP 01-10

OFF

SP 01-10

Impulso

Fine

M

+

ok

programmazione

** La funzione Ciclo si visualizza solo se è stata precedentemente attivata (punto 14)

SP = Programme Speciale

La funzione annuale del dispositivo è realizzata attraverso programmi speciali (settimanali) che possono essere richiamati attraverso un numero. Possono essere inseriti fino a 10 programmi speciali (settimanali) (**Numero Programma 01 -> Numero Programma 10**).

☐ L'avvio del programma speciale avviene solo dopo aver attivato per data (attivazione PS vedere punto 21).

Alcune regole per impostare un Programma Speciale

- Definire il numero del programma in cui il nuovo programma sarà un nuovo elemento di commutazione inserito (**Numero Programma 01 -> Numero Programma 10**)
- Il numero delle commutazioni che possono essere programmate in ogni programma speciale e solo limitato dal numero totale delle memorie libere:

(**SP ON, SP OFF, SP Cicli, SP Impulso**)

- Le date dell'anno in cui il programma speciale dovrebbe essere applicato possono essere inserite all'interno del menu di attivazione (punto 21)
- Ogni programma speciale può essere attivato tante volte quante le posizioni di memoria libere (punto 21)
- Durante l'attivazione dei programmi speciali soltanto i programmi speciale con la priorità più alta saranno eseguite. I programmi speciali e standard rimasti saranno disabilitati.
- Verificare le priorità dei diversi programmi di commutazione (punto 16)

Nota: è possibile trasferire facilmente una programmazione da un canale all'altro usando la funzione Copia.

21. Programma Speciale attivato tramite data (con interruttore orario annuale)

Programma

ok

M

Nuovo Programma

ok

M

Canale ...

ok

M

Standard

Programma Speciale

Aggiungi Programma

Fisso

Fine

M

+

ok

SP Ingresso

SP Attivazion

Fine

M

+

ok

Numero Programma

01

MOD

M

+

ok

Inizio mese

Inizio Giorno

Fine mese

Fine Giorno

Fine

M

+

ok

Senza Funz. specia

Funzione Pasqua

Funzione 1x

Fine

M

+

ok

Verifica

Imposta Programma

Elimina Programma

Fine

M

+

ok

Prossimo Programma

Fine

M

+

ok

Un programma speciale verrà eseguito soltanto se è stato attivato (e se ha la priorità più alta di tutti i programmi attivi (punto 16)). I programmi speciali possono essere attivati tante volte quante le posizioni di memoria libere.

E' possibile scegliere il programma speciale (Numero Programma), le date per l'attivazione (Inizio -data fino a Fine-data) e aggiungere le seguenti opzioni:

- Senza Funzioni speciali:Il programma speciale si applicherà ogni anno alla data impostata
- Funzione Pasqua: Il dispositivo considera lo spostamento della pasqua per gli anni successivi e corregge le date di attivazione. (per programmi relativi la pasqua, le pentecoste, l'ascensione,...)
- Funzione 1x: Il programma speciale si attiverà una sola volta.

Nota: è possibile trasferire facilmente una programmazione da un canale all'altro usando la funzione Copia.

22. Tasti Canale

Opzioni

->

Tasti Canale

->

☐

Nel menù Opzioni è presente il sotto menù Tasti Canale con il quale è possibile assegnare differenti stati alle uscite dei canali.

Queste funzioni non saranno possibili quando si utilizzano I tasti canale

AB

CD

 (commutazione manuale) del dispositivo oppure quando si utilizza il canale attraverso un input esterno. Pertanto, la programmazione impostata sarà eseguita normalmente, indipendentemente dalle impostazioni registrate sul menù tasti canale

La correlazione tra I tasti canale ed I canali è la seguente:

- Canale A => Tasto canale A (premere il tasto "A" del dispositivo) / Canale B => ...

Tasti Canale

ok

M

Canale ...

ok

M

Cambio Funzione

Funzione Ora

Cicli...

Fisso ON

Fisso OFF

Fine

M

+

ok

** The cycle function will only be offered if it is activated (point 14)

Descrizione funzione „Tasti Canale“ :

Se si è assegnato uno stato di uscita specifico ad un canale, questa funzione di commutazione si verificherà premendo il tasto canale sulla parte frontale del dispositivo (oppure se l'input esterno di questo canale è attivato ed un segnale è applicato come input, come descritto al punto 16). Per ogni canale si possono definire le uscite attraverso le funzioni di seguito descritte:

- Cambio Funzione (Impostazione di default): premendo il tasto canale (opzionale con l'imput esterno) lo stato della commutazione cambia da ON a OFF oppure da OFF a ON. Questo corrisponde ad una commutazione manuale del canale.
- Funzione Ora: premendo il tasto canale (opzionale con l'imput esterno) parte il tempo ed il canale corrispondente commuta in ON. Terminato il tempo il canale commuta in OFF. Se il segnale riceve un altro segnale prima del lasso di tempo il dispositivo si comporta come segue:
 - Dopo aver premuto il tasto canale = Il tempo si ferma ed il canale commuta in **OFF**.
 - Segnale da un input esterno = Il tempo riparte nuovamente / Luce scala temporizzato -> resettabile.
- Ciclo 1 – 4: premendo il tasto canale (opzionale con l'imput esterno) si avvia la funzione ciclo. **Attenzione:** Questa funzione è possibile solo se la funzione ciclo è stata impostata ed attivata all'interno del menù Opzioni - Ciclo. !!!
- Fisso ON: premendo il tasto canale (opzionale con l'imput esterno) il canale commuta in modo permanente nello stato ON. Questa modalità rimarrà attiva fino a quando non verrà premuto nuovamente il tasto canale.
- Fisso OFF: premendo il tasto canale (opzionale con l'imput esterno) il canale commuterà in modo permanente nello stato OFF. Questa modalità rimarrà attiva fino a quando non sarà premuto nuovamente il tasto canale.

☐ Le funzioni Cambio Funzione, Funzione Ora come la funzione Ciclo saranno sostituite dalla normale programmazione o dalla commutazione manuale!!!

23. Additional adjustments		
Menù	Menù principale	Applicazione
Programma	Programma	Per verificare le programmazioni e le posizioni di memoria libere
Verifica		
Programma	Programma	Copia da un canale all'altro. Le memorie del canale non saranno sovrascritte; le programmazioni copiate saranno aggiunte.
Copia		☐ La funzione permanente non si può copiare
Programma	Programma	Cancella le programmazioni. Il programma per tutti i canali, singoli canali e singole programmazioni, inserite all'interno del canale.
Elimina		
Data-Ora	Impostazioni	Impostazione della data e dell'ora
Ora legale	Impostazioni	Impostazione dell'ora legale (ON/OFF)
Lingua	Impostazioni	Scelta della lingua
Impostazioni predefinite	Impostazioni	Ripristina le impostazioni iniziali.
		☐ Data, ora e programmazioni andranno perse!
Contatore	Opzioni	Visualizza le ore e le commutazioni per ogni canale
PIN	Opzioni	Il dispositivo può essere bloccato con un codice PIN a 4cifre. Il codice può essere impostato, attivato e disattivato. In caso ci si dimenticasse del PIN, occorre chiamare il servizio clienti.
Funzione Reset	Premere tutti i tasti per 2 secondi. Il dispositivo si resetta. Data e ora dovranno essere nuovamente inseriti. Le programmazioni non saranno cancellate!	

24. Chiave di memoria

Chiave Dimemor

ok

M

Salvare Dati

Orologio program

Chiave Funzione

Chiave Lettura

Fine

M

+

ok

Con la chiave di memoria sono possibili le seguenti funzioni:

- Salvare dati: Salvare le informazioni dal dispositivo alla chiave di memoria.
- Orologio programmare: Scrivere le informazioni dalla chiave di memoria al dispositivo.
- Chiave funzione: E' possibile programmare solo i dati della chiave di memoria. Le programmazioni del dispositivo saranno soppresse.
- Chiave Lettura: verificare le programmazioni della chiave di menoria.

25. Modifica programma

Programma

->

Programma Modifica

->

☐

Programma Modifica

ok

M

Memoria Libera

24

MOD

M

+

ok

Canale A

Canale B

Fine

M

+

ok

Selezione ora di commutazione

Fine Selezione

ok

M

+

ok

Modificare

ok

M

+

ok

Verifica

ok

M

+

ok

Selezione ora di commutazione

Fine Selezione

ok

M

+

ok

Continuo

Fine

ok

M

+

ok

In Programma **Modifica** si può modificare ogni singola programmazione.

26. Dati tecnici	
Tensione di alimentazione	230 V, 50–60 Hz
Potenza assorbita (potenza attiva) / ITA 1c	1,4–1,9 W (in base allo stato di commutazione)
Potenza assorbita (potenza attiva) / ITA 4c	1,2-3,2 W (in base allo stato di commutazione)
Canali	Commutazione (a potenziale zero), distanza di contatto < 3 mm (μ)
Materiale di contatto	AgSnO ₂
Capacità di commutazione per canale / ITA 1c	16 A / 250 V a cosφ=1; 6 A con carico induttivo cosφ=0,6
Capacità di commutazione per canale / ITA 4c	10 A / 250 V a cosφ=1; 6 A con carico induttivo cosφ=0,6
Potenza di interruzione min.	1.000 mW (10 V / 10 mA)
Corrente di avvio max.	50 A
Funzioni di commutazione	ON; OFF; impulso; ciclo; programma annuale
Durata dell'impulso Funzione impulsiva (tempo di commutazione)	da 00:01 a 59:59 mm:ss
Timer durata impulso (comm. man.)	da 0:00:01 a 9:59:59 h:mm:ss
Ciclo durata impulso/pausa	da 0:00:01 a 9:59:59 h:mm:ss
Indirizzi di memoria	300
Intervallo minimo	1 min
In base al tempo	Quarzo o DCF / GPS (antenna ITA DCF / antenna ITA GPS)
Potenza di riserva (a 20 °C)	Circa 10 anni (in base alla durata della batteria al litio)
Sicurezza programma	Illimitata (E ² -PROM)
Precisione quarzo (a 20 °C)	±0,5 sec./giorno
Temperatura ambiente ammessa	–30° ... +55°C
Scatola	Termoplastica autoestinguente
Supporto quadro di distribuzione	Guide a sezione da 35 mm (DIN EN 60715)
Tipo di connessione	Morsetti (tipo pull-up)
Tipo di protezione	IP 20 conforme a EN 60529
Grado di protezione	II se installato come prescritto
Accessori (non inclusi nella fornitura)	ITA Programming key, ITA DCF Antenna, ITA GPS Antenna, ITA Programming kit
Schermo / ITA 1c	LCD ad alta risoluzione (zona visibile 7,5 cm²)
Schermo / ITA 4c	LCD ad alta risoluzione (zona visibile 12,8 cm²)
Dimensioni / ITA 1c	45 x 35 x 58 mm
Dimensioni / ITA 4c	45 x 71,5 x 58 mm
Caratteristiche operative	Tipo 1 B, S, T
Controllo grado d'inquinamento	2
Tensione a impulso nominale	4.000 V
Marchio di conformità	VDE
Lampada a incandescenza / per canale	2.000 W
Lampada alogena / per canale	2.000 W
Lampada fluorescente non compensata / per canale	1.000 VA
Lampada fluorescente compensata / per canale	1.000 VA
Lampada fluorescente compensata in parallelo / per canale	550 VA
Lampada a scarica di mercurio / per canale	4 x 125 W, 2 x 250 W, 1 x 400 W, 1 x 700 W
Lampada a scarica di mercurio compensata in parallelo / per canale	6 x 50 W (7 μF), 4 x 125 W (10 μF), 2 x 250 W (18 μF), 1 x 400 W (25 μF), 1 x 700 W (40 μF),
Lampada a scarica di sodio non compensata / per canale	2 x 250 W. 1 x 400 W
Lampada a scarica di sodio compensata in parallelo / per canale	2 x 150 W (20 μF). 1 x 250 W (32 μF). 1 x 400 W (45 μF)
Lampada fluorescente compatta ballast convenzionale lampada / per canale	1.000 VA
Lampada fluorescente compatta ballast elettronico lampada / per canale	4 ballast elettronici lampada. Ad alimentazione indipendente.

Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

www.schneider-electric.com

S1B97992-02 04/2015